

高等职业教育旅游管理类专业十二五规划教材

主编/覃始龙

参编/杨柳 莫颖 林媛媛

# 旅游

## 服务实用英语

PRACTICAL ENGLISH FOR TOURISM



中国商务出版社  
CHINA COMMERCE AND TRADE PRESS

高等职业教育旅游管理类专业十二五规划教材

## 旅游服务实用英语

主编 覃始龙

参编 杨 柳 莫 颖

林媛媛

中国商务出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

旅游服务实用英语/覃始龙主编. —北京: 中国  
商务出版社, 2015. 3

高等职业教育旅游管理类专业十二五规划教材  
ISBN 978-7-5103-1240-3

I. ①旅… II. ①覃… III. ①旅游服务—英语—高等  
职业教育—教材 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 051824 号

高等职业教育旅游管理类专业十二五规划教材  
旅游服务实用英语

Practical English for Tourism

主 编 覃始龙 参 编 杨柳 莫颖 林媛媛

---

出 版: 中国商务出版社

发 行: 北京中商图出版物发行有限责任公司

社 址: 北京市东城区安定门外大街东后巷 28 号

邮 编: 100710

电 话: 010—64269744 64218072 (编辑室一室)  
010—64266119 (发行部)  
010—64263201 (零售、邮购)

网 址: <http://www.cctpress.com>

网 店: <http://cctpress.taobao.com>

邮 箱: [cctp@cctpress.com](mailto:cctp@cctpress.com) [bjys@cctpress.com](mailto:bjys@cctpress.com)

照 排: 北京科事洁技术开发有限责任公司

印 刷: 北京密兴印刷有限公司

开 本: 787 毫米 × 980 毫米 1/32

印 张: 3.75 字 数: 73 千字

版 次: 2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

---

书 号: ISBN 978-7-5103-1240-3

定 价: 18.00 元

版权专有 侵权必究

盗版侵权举报电话: (010) 64245984

如所购图书发现有印、装质量问题, 请及时与本社出版部联系, 电话: (010) 64248236

## 前 言

职业院校的专门用途英语教学一直在贯彻以工作过程为导向的方针，遵循“够用、实用、管用”的原则，教学的重点不在于语法分析和书面练习，而在于通过大量的情景模仿式的语言输入，逐渐增强学生的语感，进而使学生对相关职业领域的最基本和核心的词汇、表达式以及句型了然于胸，融会贯通。在这个过程中，语言输入内容的选取无疑是至关重要的。然而，具体来说，到底怎么样才能称得上“够用、实用、管用”，业界在操作上尚存在着许多空白。对于学生到底要学什么，首先要有一个较为明确的范围，才能使他们对自己的学习进行有效的规划并进而实施，这也是教师对学习过程的引导和评判的重要指针。

本书的主编覃始龙，编写组成员杨柳、莫颖和林媛媛均为在高职院校旅游英语相关专业教学一线工作多年的教师。我们深知高职院校旅游类专业英语教学中面临的关于教学内容选取和梳理的难题：一方面，市面上出版的各种教材几乎都力图“一览众山”，内容繁杂；而另一方面，学生的英语基本功和学习能力还不能胜任这种“大而全”的学习要求。从我们的教学经验上来看，教师必须对教学内容进行大刀阔斧的精选与重组，使之既符合职业院校学生的总体水平，又能满足职业的最核

心、最基本的交际需求。简而言之，就是要内容精简、范围明确、效果可期。

基于上述考虑，我们精心编写了这本《旅游服务实用英语》。全书内容分为三大部分，即导游服务英语、酒店服务英语以及空乘服务英语。设计体例为：每一部分包含 100 个左右的行业核心句子，再加上 500 个左右的核心单词、短语以及表达式。词汇的编排尽可能以工作场景为主线。学习者通过对这些核心句子以及词汇进行反复熟读、替换及造句练习，可以在较短时间内获得相关语言知识和旅游专业知识，形成言语技能，从而达到学以致用目的。

本书适合于高职院校旅游英语相关专业学生将其作为教材或第二课堂自学书籍使用，也可供旅游行业相关单位作为培训教材使用。

由于编者水平有限，加上时间仓促，疏漏和不妥之处在所难免，恳请读者不吝指正。

编 者

2015 年 1 月

## 目 录

### ( Contents )

|     |                    |        |
|-----|--------------------|--------|
| 第一篇 | 导游英语词汇 .....       | ( 1 )  |
| 第二篇 | 酒店英语词汇 .....       | ( 21 ) |
| 第三篇 | 空乘英语词汇 .....       | ( 47 ) |
| 第四篇 | 导游服务英语 100 句 ..... | ( 71 ) |
| 第五篇 | 酒店服务英语 110 句 ..... | ( 85 ) |
| 第六篇 | 空乘服务英语 100 句 ..... | ( 97 ) |

# 第一篇

## 导游英语词汇



## 一、Travel Agency

**tour guide** *n.* 导游

**national guide** *n.* 全陪

**local guide** *n.* 地陪

**tour leader** *n.* 领队

**lecturer** *n.* 讲解员

**scenic** *adj.* 景色优美的

**indispensable** *adj.* 不可缺少的, 绝对必要的

**discern** *vt.* 辨别, 觉察, 了解, 看出, 认出

**disposition** *n.* 布置, 配置, 安排, 部署

**vigor** *n.* 精力, 活力, 体力, 气势, 魄力

**competence** *n.* 能力, 胜任

**constantly** *adv.* 经常地, 不断地

**pursuit** *n.* 追赶, 追逐, 追踪

**dedicate** *v. t.* 献给, 献身, 致力

**demonstrate** *vt.* 示范, 证明, 论证

**off season** 淡季

**on season** 旺季

**minimum tour price** 最低旅游价格

**shoulder period/season** 平季

**sightseeing** *n.* 游览

**tour brochure** 旅游小册子

**tour route** 旅游路线

**tourism activities** 旅游活动

**tourist** *n.* 游客

**tourist authority/office** 旅游局

**tourist destination** 旅游目的地

**tour group** 旅游团

**holiday resort** 度假区

**ticket** *n.* 票

**fare** *n.* 票价

## 二、City Tour

**theme slogan** 主题，口号

**harmony** *n.* 和谐

**magnificent** *adj.* 宏伟的，壮观的

**stadium** *n.* 体育场

**media centre** 媒体中心

**China International Exhibition Centre** 中国国际会展中心

**The National Aquatics Centre** 国家水上运动中心

**The Water Cube** 水立方

**dramatic** *adj.* 激动人心的

**venue** *n.* 场所，场馆

**embody** *vt.* 具体表达，代表，象征

- reflect** *v.* 反射, 反映, 表现  
**elastic market** 弹性市场  
**inelastic market** 非弹性市场  
**schedule** *n.* 时间表, 进度表; *v.* 确定时间  
**dependable** *adj.* 可靠的  
**prosperous** *adj.* 繁荣的  
**fantastic** *adj.* 幻想的, 奇异的  
**eager** *adj.* 热心的, 渴望的  
**ceremony** *n.* 典礼, 仪式  
**novelty** *adj.* 新奇的, 奇特的  
**destination** *n.* 目的地  
**aquarium** *n.* 水族馆  
**Casino** *n.* 赌场  
**Sydney Opera House** 悉尼歌剧院  
**recognizable** *adj.* 可识别的, 认得出的  
**icon** *n.* 符号, 图标  
**culminate** *v.* 达到, 以……告终  
**ballet** *n.* 芭蕾舞  
**bustle** *n.* 忙碌, 喧闹

### 三、Mountain Tour

- cable** *n.* 索道  
**panorama** *n.* 全景

**altitude** *n.* 海拔, 海拔高度, (海拔高的) 高处, 高地

**shape** *n.* 形状

**scenic spot** 景点

**amazing** *adj.* 神奇的

**unique** *adj.* 独一无二的, 奇特的

**magic** *adj.* 不可思议的

**locate** *v.* 位于

**cover** *v.* 覆盖

**consist of** 由……组成

**oddly** *adv.* 奇怪地, 古怪地

**pine** *n.* 松树

**towering cliff** 悬崖峭壁

**posture** *n.* 姿势, 姿态

**spectacular** *adj.* 壮观的, 雄伟的

**brehtaking** *adj.* 非常激动人心的, 壮观的

**mist** *n.* 薄雾

**steep** *adj.* 陡的, 急剧上升的

**Carp's Backbone** 鲫鱼背

**Lotus Flower Peak** 莲花峰

**summit** *n.* 峰顶, 最高点

**lifelike** *adj.* 活像真的, 栩栩如生的

**precipitous** *adj.* 险峻的, 陡峭的

**ravine** *n.* 沟壑, 峡谷

**cave** *n.* 洞穴

**stalagmite** *n.* 石笋

**stalactite** *n.* 钟乳石

**grotto** *n.* 石窟

**lakeside rocks and rockeries** 湖石假山

**Himalaya** 喜马拉雅山

**Pamir ranges** 帕米尔山脉

**preserve** *n.* 保护区

**eruption** *n.* 喷发, 爆发

**jagged** *adj.* 锯齿状的, 嶙峋的

**stunning** *adj.* 极好的, 令人惊讶的

**geology** *n.* 地质学

**enthusiast** *n.* 热心家, 热情者, 热衷者

**trail** *n.* 痕迹, 足迹, 踏成的路, 小径

**Roof of the World** 世界屋脊

**Jade Dragon Snow Mountain** 玉龙雪山

**hanging – bucket cableway** 吊椅索道

**one by one** 一个接一个地

**have a try** 试一试

## 四、Waters Tour

**estuary** *n.* 河口, 江口

**span** *v.* 横越

**fabulous** *adj.* 神话般的, 惊人的, 难以置信的

**typical** *adj.* 典型的, 象征性的

**curve** *vt.* 使弯曲, *vi.* 弯, 成曲形

**crescent** *adj.* 新月形的, 逐渐增加的

**resort** *n.* 常去之地, 胜地

**premier** *adj.* 第一的, 首要的

**latitude** *n.* 纬度, 范围

**mild** *adj.* 温和的, 温柔的, 轻微的

**distinct** *adj.* 清楚的, 明显的, 截然不同的

**visibility** *n.* 可见度, 可见性, 能见度

**diver** *n.* 潜水者

**coral** *n.* 珊瑚, 珊瑚虫

**reef** *n.* 暗礁; *v.* 收帆

**cape** *n.* 海角, 岬

**flock** *v.* 聚集

**harmonization** *n.* 调和化, 一致, 融洽

**bleach** *v.* 漂白, 变白

**turquoise** *adj.* 绿松石色的, *n.* [矿] 绿松石, 青绿色

**verdant** *adj.* 翠绿的, 青翠的

**seashell** *n.* 海贝壳

**peninsula** *n.* 半岛

**southernmost** *adj.* 最南的

**feature** *vt.* 以……为特色; *n.* 特写

**statue** *n.* 雕像

**track** *vt.* 循路而行, 追踪

**whereupon** *adv.* 于是, 因此

**Wanquan River** 万泉河

**Jade Belt Beach** 玉带滩

**palm tree** 棕榈树

**the tropical monsoon area** 热带季风区

**Yalong Bay Central Square** 亚龙湾中心广场

**a wide selection of** 广泛的选择

**Column South** 南天一柱

**fjord** *n.* 峡湾

**voluminous** *adj.* 浩瀚的

**confluence** *n.* (河流) 交汇处, 汇流处

**West Lake** 西湖

**Tiger – running Spring** 虎跑泉

**Spring Dawn at Su Causeway** 苏堤春晓

**The Moon Reflected in Three Pools** 三潭印月

**Tiger – leaping Gorge** 虎跳峡

**Lugu Lake** 泸沽湖

**landscape of lakes and hills** 湖光山色

**enclosed/surrounded by the hills on one side and waters on the other** 依山傍水

**picturesque views** 如画的景色

**beautiful mountains and clear waters** 山清水秀

**inviting views** 诱人景色

## 五、Garden Tour

**gorgeous** *adj.* 极好的, 非常漂亮的, 华美的

**picturesque** *adj.* 美丽的, 风景如画的

**carve** *vt. & vi.* 切, 雕刻

**Yu Garden** 豫园

**imperial gardens** 皇家园林  
**private gardens** 私家园林  
**delicate** *adj.* 精致的, 精巧的  
**flora and fauna** 植物和动物  
**three – dimensioned** *adj.* 三维的  
**Butterfly Park** 蝴蝶公园  
**altar** *n.* 坛  
**pavilion** *n.* 亭  
**terrace** *n.* 台  
**corridor** *n.* 廊  
**tower/mansion** *n.* 楼  
**Buddhist nunnery** 庵  
**ponds and pools** 池潭  
**causeway** *n.* 堤  
**boat** *n.* 舫  
**pavilion/house on a terrace** 榭  
**waterside pavilion/house** 水榭  
**glazed tile** 琉璃瓦  
**garden architecture** 园林建筑

## 六、Religious Tour

**Buddha** *n.* 菩萨, 佛陀 (佛教徒对释迦牟尼的尊称)  
**monastery** *n.* 修道院, 寺院

**necropolis** *n.* 墓地

**palatial** *adj.* 宫殿般的, 宏伟的

**complexity** *n.* 复杂 (性)

**inhume** *vt.* 埋葬, 土葬

**coffin** *n.* 棺材, 柩

**loess** *n.* 黄土

**preserve** *vt.* 保护, 保存

**Sri Lanka** 斯里兰卡

**Hinayana Buddhism** 小乘佛教 (主要流传于斯里兰卡、缅甸、泰国和柬埔寨)

**Mahayana Buddhism** 大乘佛教

**Scripture** *n.* 圣经, 经文

**Canon** *n.* 宗教法规, 教规

**esteem** *n.* 尊重, 尊敬

**Pure Land** [宗] 净土, 极乐世界

**Shingon** *n.* 真言宗 (日本佛教的一派)

**Orthodox** *adj.* 东正教的

**Catholicism** *n.* 天主教, 天主教义

**Methodism** *n.* (基督教) 遵循宗教义

**Baptist** *adj.* 浸礼会教派的

**Pentecostalism** *n.* 五旬节教派

**let down** 使……失望或沮丧

**cathedral** *n.* 大教堂

**coronation** *n.* 加冕

**effigy** *n.* 肖像

**Siddhartha** 悉达多 (佛教创始人释迦牟尼的本名, 意为“义成就者”)